



Doos kosg sẽn tigde

Mõõré

موري

شركاء التنفيذ :



المحتوى الإسلامى



رواد التراجم



بيان الإسلام



دار الإسلام

يتاح طباعة هذا الإصدار ونشره بأي وسيلة مع
الالتزام بالإشارة إلى المصدر وعدم التغيير في النص



Tel : +966 50 244 7000



info@islamiccontent.org



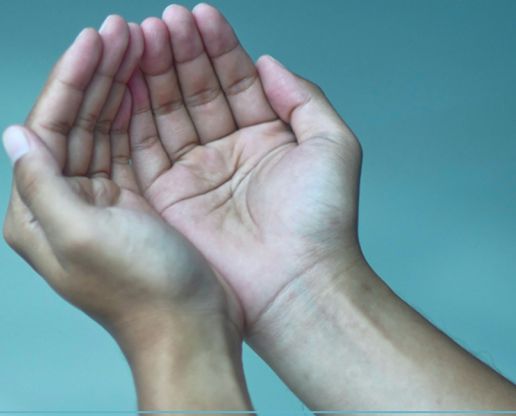
Riyadh 13245-2836



www.islamiccontent.org

Doos kosg sēn tigme ⁽¹⁾ Rēenem: yaa doos sēn yi Alkurāanā puga.

- 1 Rabbanaa** Takabbal minnaa, Innaka Anta As-samii‘u Al-‘aliimu= **Tōnd Soaba!** Reeg d yīnga; ti fo yaa Wumda, n yaa Bāngda.
- 2 Watub** ‘alaynaa innakaa anta at-tawwaabu Ar-rahiimu= **la F reeg d tuubgu**, ti ad Foo la Tuubg Reegda, n yaa Yoalsda.
- 3 Rabbanaa** aatūnaa fid-dunyaa hasanatan wa ful Aahurati hasanatan wakūnaa ‘azaaba an-naar, = **d Soaba Wēnde!** Kō-d Dūni pugē sēn be neere la Yaolem raarā sēn be neere, la F gū tōnd ne Bugmā namesgo.



(1) Wānde yaa doos kosg sēn tigme, sēn wa Alkurāan wagellā pugē, maa sēn manege n yi Nabiyaamā nengē (Wēnd puusg la A tūgr be a yīnga) ti sārī kō sor ti b kos ne do-kāensā, sēn yaa zāmaan ning la zīg ning fāa, la sēn be rē pugē, yaa Ṭawaafā maaneg la kēn Ṣafaa' la Marwaa sukā, la 'Arafa raar doosā, la Muzdalifa, la do-kāensā ka welg ne zī-kāensā bal ye.

- 4 **Rabbanaa** la tu'aahiznaa in nasiinaa aw ahta'naa= **D Soaba!** Ra yōk-do ti d sã n yīm maa d tudgame ye.
- 5 **Rabbanaa** walaah tahmil 'alaynaa isran kamaa hamaltahuu 'alaa allazuna min kablunaa= **D Soaba!** la F ra tuk-d zubo wala F sēn tuk sēn deng-b tōnd taorã ye.
- 6 **Rabbana** wala tuhammilnaa maa laa taakata lanaa bih wa'fu 'annaa waghfir lanaa warhamnaa anta mawlaanaa fanşurnaa 'alaa alkawmi alkaafiriina= **D Soab** a Wēnde la F ra rogen-do d sēn pa tar a tōog ye, la F yaaf-do la F bas ti loog d yīnga la F yols-do, Foo la tōnd Lallda, bī F sōng-do kifr-dāmbã zugu.
- 7 **Rabbanaa** la tuzigh kuluubanaa ba'da iz hadaytanaa wahab lanaa min ladunka rahmatan innaka anta al-wahhaabu= **Tōnd Soaba** ra kull d sūyã F sēn kāndg-d poor ye, la F kō tōnd yolsgo sēn yi Fo nengē, ad Foo la kō-toog soabã.
- 8 **Rabbanaa** innanaa aamannaa, faghfir lanaa zunuubanaa wakinaa 'azaaba an-naari = **Tōnd Soaba!** Ad tōnd kōo sīda, bī F yaaf tōnd d zūnuubã, la F gū tōnd ne Bugmã nangã.
- 9 **Rabbi hab lii min ladunka zurriyatan tayyibatan innaka samii'u ad-ddu'aa'i= M Soaba! Kō maam koam-yulma sēn yi Fo nengē, ad Fo yaa kosg Wumda.**
- 10 **Rabbanaa** amannaa bimaa anzalta wattaba'naa Ar-rasuula faktubnaa ma'a aš-šaahidiina = **Tōnd Soaba;** d kōo sīda ne Fo sēn sikã la d pug Tēn-tuumã; bī F guls tōnd n lagem kaset maandbã.



- 11 **Rabbanaa** aghfir lanaa zunuubanaa wa israafanaa fii amrinaa wathabbit akdaamanaa wanşurnaa ‘alaa alkawmi alkaafiriina= **Tõnd Soab a Wēnde!** Yaaf tõnd d beegrã la d maan-n-zvukã d yellã pugẽ, la sõng tõnd kifr-rãmbã zugu.
- 12 **Rabbanaa** maa ḥalakta haazaa baatilan subhaanaka, fakinaa ‘azaaba an-naari= **Tõnd Soabã!** Fo pa naan wã zaalem ye, bɪ F gũ-d n yi Bugmã namsgã.
- 13 **Rabbanaa** innaka man tudḥil an-naara fakad aḥzaytahuu wamaa liz-zaalimiana min an-saar= **D Soaba!** ad Fo sēn kēes a soab Bugmã ad F ning-a yānde, la ad wēgdbã pa tar sõngd ye.
- 14 **Rabbanaa** innanaa samí'naa munaadiyan yunaadii lil-iimaani, an aaminuu birabbikum fa aamannaa, rabbanaa faghfir lanaa zunubanaa wakaffir ‘annaa sayyi'aatinaa watawaffanaa ma'al abraari= **Tõnd Soabã!** Ad tõnd wuma boaand sēn boond n tugd sud-kūuni: "tɪ y kō sud ne y Soabã". Tɪ tõnd kō sɪda. "D Soabã! Bɪ F bas tɪ loog d yīnga d beegrã la F lud d yīnga d tuum-wēnsã, la F reeg tõnd yōyã tɪ d yaa nin-sōma".
- 15 **Rabbanaa** wa'aatinaa maa wa'adttanaa ‘alaa rusulika walaa tuḥzinaa yawma al-kiyaamati innaka laa tuḥlifu al-mii'aada=**Tõnd Soabã!** La F kō tõnd F sēn pulem tõndã sēn tū ne F Tēn-tuumbã zelmã la F ra ning tõnd yānde Dūni yikr raarã ye, ad Fo pa viigd puleng ye.



- 16 **Rabbanaa** zalamnaa anfusanaa wa in lam taghfir lanaa wa tarhamnaa lanakuunanna mina al-ḥaasiriina= yaa d Soaba, ad tōnd wēga d mense, la ti Fo sã n ka yaaf tōnd la F yols tōndo, d na n yu bōn-rāmba.

17

Rabbanaa laa tağ'alnaa ma'a al-kawmi az-zaalimiina= d Soaba! ra rik tōnd n naag wēgdbē wã ye.

18

Hasbiya Allaahu laa ulaah ulaa huwa 'alayhi tawakkaltu wa huwa rabbu al'arši al'aziimi= Wënd seka maam. soab zēng ka be ti sã n pa Yē ye. Mam rika m yelã n boabl-A, Yē la Al-arš bedrã Naaba.

19

Rabbanaa laa tağ'alnaa fitnatan lilkawmi az-zaalimiina wa nağğinaa birahmatika mina al-kawmi al-kaafiriina= D Soaba! Ramaantōnd zarbgone wēgdbã ye. La F pōsgtōnd ne Fo yolsgã n yi kufr-dāmbã.

- 20 **Rabbi** ağ'al haaza al-balada aaminan wağnubnii wabaniyya anna'abuda al-asnaama= **M Soaba**, maan ti tēng-kāngã yi bas-m-yam tēnga, la F zāag maam la m koambã n yi tēn-kug tūubu.

- 21 **Rabbi** iğ'alnii mukiiim alş-şalaati wa min zurriyatii Rabbanaa watakabbal du'aa'i= **M Soaba**, sōng maam ti m yi Puusg yānesda, la sōng sēn yi m koambē wã me. D Soaba! La F reeg m kosgã.

- 22 **Rabbianaa** aghfir lii wa li waalidayya wa lil muuminiina yawma yakuumu al-hisaabu= **D Soabã!** Yaaf maam la m roagdb a yiibã la sūd-kōatbã Geelgã yikr raare.



23 **Rabbanaa aatinaa min ladunka rahmatan wa hayyi'i lanaa min amrinaa rašadan= d Soaba!** Kõ tõnd yolsg sēn yi Fo nengē la F segl tõnd n kāndag d yellā puga.

24 **Rabbii** išrah lii šadrii, wa yassir lii amrii= **M Soaba!** Yalg m yāoogā n kō-ma. La F yols m yellā.

25 **Rabbi** zidnii ‘ulman= M Soabā Wēnde paas maam bāngre.

26 **Laa ulaaha ulaa** anta subhaanaka unnii kuntu mina az-zaalimiina= **soab zēng ka be rēnda Foom**, ylgr be ne Foom, ad mam yume n yaa wēg-m-meng soaba.

27 **Rabbi** laa tazarnii fardan wa anata ḥayru al-waarithiina= **M Soabā!** Ra bas maam m yembr ye, ad Foom n yud fa-rukdbā fāa ne sōmblem.

28 **Rabbi** a‘uuzu bika min hamazaati aš-šayaatiini, wa a‘uuzu bika Rabbi an yahduruuni= **M Soabā!** M kota Foom ti F gū maam n yi Sūtāambā yuus-yuusā. Mam kota Foom ti b (Sūtāambā) ra wa kē mam tuumā pugē ye.

29 Rabbanaa aamannaa faghfir lanaa, warhamnaa wa anta ḥayru Ar-raahimiina= **D Soabā!** Yaaf tōnd la F yols tōndo, ad Foom n yud yolsdbā fāa ne yolsgo.

30 Rabi aghfir warham wa anta ḥayru Ar-raahimiina= **M Soaba!** Yaaf la F yolse, ad Foom n yud yolsdbā fāa ne yolsg sōmblem.



31 Rabbanaa aṣrif ‘annaa ‘azaaba ḡahannam inna ‘azaabahaa kaana ḡharaaman, innahaa saa‘at mustakarran, wa mukaaman= **Tōnd Soaba!** Zāag tōnd ne Gehannem Bugmā, ad a nangā yaa sēn duumdi. Ad a tablg zīig la a zīndg zīig yī wēnga.

32 Rabbanaa hab lanaa min azwaaḡinaa wa zurriyaatinaa kurrata ‘ayunin waḡ‘alnaa lilmuttakiina imaaman= **Tōnd Soaba!** Kō tōndo, sēn yī tōnd pagbē wā la d koambē wā nif-maare, la maan tōnd tī d yī Wēn-zoetbā taor-rāmba.

33 Rabbi awzi‘nii an aṣkura ni‘mataka allatii an‘amta ‘alayya wa ‘alaa waalidayya, wa an ‘aamala ṣaaliḥan tardaahu wa adḥilnii birahmatika fii ‘ibaadika aṣ-ṣaalihiina= **yaa m Soaba!** Leems maam tī m puus bark ne Fo neemā wā Fo sēn maan n kō maamā, la mam roagdb a yiibā, la sēn na yulē tī m tum tuum ning Fo sēn na yard-a, la F kēes maam Fo yemb sōmā wā pugē ne F yolsgā.

- 34** **Rabbi innii zalamtu nafsii, faghfir lii= M Soab a Wēnde! ad mam wēga m menga, bi f yaaf-ma.**
- 35** **Rabbi nağğinii min alkawmi az-zaalimiina= M Soaba! tulg maam n yi wēgdbā'.**
- 36** **'Asaa Rabbii an yahdiyanii sawaa' as-sabiili= Tōe ti m Soabã peeg maam n tug so-turga.**
- 37** **Rabbi innli limaa anzalta ilayya min ḥayrin fakiirun= M Soaba! Ad Fo sēn suk būmb ning n kō maam sēn yaa sōma fāa m tullame.**
- 38** **Rabbi hab lii min aṣ-ṣalihiina= Foom m Soabã! Kō maam bi-sōngo.**
- 39** **Rabbi awzi'nii an 'aškura ni'mataka allatii an'amta 'alayya wa'alaa waalidayya, wa an 'aamala ṣaliihan tarḍaahu, wa'aṣlih lii fii zurriyatii, innii tubtu ilayka, wa innii min al-muslimiina= M Soaba, leems maam ti m soees Fo neema ning Fo sēn maan maamã, la m roagdb a yiibã, la m tum sōama ti F yard-a, la F maneg maam m koambē wã, ad mam lebsa m meng F nengē, la ad mam bee lıslaambã pugē.**

40

Rabbana 'alayka tawakkalnaa wa ilayka anabnaa, wa ilayka al-maṣiiru= Yaa tōnd Soabã! Tōnd bobla d mens ne Foom, la tōnd lebg n wa Fo nengē, baasg zīig me yaa Fo nengē.



41

Rabbanaa aghfir lanaa wa li ihwaaninaa allaziina
sabakuunaa bil iimaani, walaa tağ'al fii kuluubinaa
ghilan lillaziina aamanuu, Rabbanaa innaka ra'ufun,
Rahiimun= Yaa tōnd Soaba! Yaaf tōnd la F yaaf tōnd
ma-biis nins sēn reng tōnd taoor ne liimaoongo, la F ra
wa n ning beem tōnd sūyē wā ne neb nins sēn kō sūdā ye.
Yaa tōnd Soaba! Ad Fo yaa ninbāan-Zoet n yaa Yolsg
Naaba.

42

Rabbanaa la tağ'alnaa fitnatan lillaziina kafaruu
waghfir lanaa, Rabbanaa innaka anta al'aziizu
al-hakiimu= Tōnd Soaba! Ra zarb tōnd n kō neb
nins sēn kuflbā ye, la yaaf tōndo. Yaa tōnd Soaba!
Foo la Zislem Naaba, n yaa buud minim Naaba.

43

Rabbanaa atmim lanaa nuuranaa, waghfir lanaa
innaka 'alaa kulli šay'in kadiirun= Tōnd Soaba!
Pids d nuura wā la F yaaf-do, ad Fo yaa tōod ne
būmbā fāa.



Yiibu: yaa doos sēn yi Nabiyaamã Sūnnah pugē:

1 **Allaahumma** innii a‘uuzu bika min fitnat an-naar wa‘azaabi an-naari, wafitnati al-ƙabri, wa‘azaabi al-ƙabr, wa šarri fitnati al-ghinaa, wa šarri fitnati al-fakri= **M Soab A Wēnde**, m kot-f-la gūudum n yi Bugmã wēngã la a nangã la yaoogã nangã, la rakãaglem zarb-n-ges-wēngã la talemɗ zarb-n-ges-wēngã.



2 **Allaahumma** innii a‘uuzu bika min fitnat al-masiihi ad-dġġaali= **M Soab A Wēnde! M** kot-f-la gūudum n yi masuh **Ad-dageɗli zarb-n-gesgã.**

3 **Allaahumma** innii a‘uuzu bika min fitnat an-naar wa‘azaabi an-naari, wafitnati al-ƙabri, wa‘azaabi al-ƙabr, wa šarri fitnati al-ghinaa, wa šarri fitnati al-fakri= **M Soab A Wēnde**, m kot-f-la gūudum n yi Bugmã wēngã la a nangã la yaoogã nangã, la rakãaglem zarb-n-ges-wēngã la talemɗ zarb-n-ges-wēngã.

4 Allaahumma innii a'uuзу bika min al-kasali wa al-harami wa al-ma'thami wa al-maghrami= **M Soab a Wēnde**, m kot-f-la gūudum n yi kuungo la kuulem la zūnuub tuumã la samde.

5 Allaahumma innii a'uuзу bika min al'ağzi walkasali, walğubni walharami walbuhli, wa'uuзу bika min 'azaabi alkabri, wa min šarri fitnati almahyaa walmamaati= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la gūudum n yi kongre, la kuungo, la rabeemdo, la kuulem la beedo, la m kot-F gūudum n yi yaoogã nangã, la vumã zarb-n-ges-wēngã la kūumã zarb-n-ges-wēnga.



6 Allaahumma innii a'uuзу bika min ġahd al-baala'i, wadarak aš-šaakaa'i, wasuu' al-kadaa'i, wa šamaatati al'a'daa'i= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la gūudum n yi balag weegre, la zu-beed paoongo, la puleng wēnga la beeb laado.

7 Allaahumma ašlih lii diinii aallazi huwa ismatu amrii, wa ašlih lii dunyaaya aallatii fiilhaa ma'aašii, wa ašlih lii aahiratii aallatii ilayhaa ma'aadii, wağ'al alhayaata ziyaadatan lii fii kulli ħayrin, wağ'al almawta raahatan lii min kulli šarin= **M Soab a Wēnde** maneg m dīinã n kō-ma, sēn yaa mam yellã gūudmã, la F maneg m dūni wã n kō-ma sēn yaa mam vumã sēn be a pugē wã, la F maneg m laahrã n kō-ma, sēn yaa mam lebengã sēn togdē wã, la F maan vumã ti yaa paasg ne-ma sōma fãa pugē, la F maan kūumã ti yaa vuusg ne maam n yi wēng buudã fãa.

8 Allaahumma innii as'aluka al-hudaa, wa at-tukaa, wa al-'afaafa, wa al-ghinaa= **M Soab a Wēnde**, m kot-F-la kãndagre, la Wēn-zoεega, la yōk-f-menga, la rakãaglem.

- 9 **Allaahumma innii a‘uuzu bika min al‘ağzi walkasali, walğubni walbuhli, walharami wa‘azaaba alfabri= M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi kongr la kuungo, la rabeem la beedo, la kuvlem la yaoogā nango.**
- 10 **Allaahumma aati nafsii takwaahaa, wa zakkuhaa, anta hayra man zakkaahaa, anta waliyyuhaa, wa mawlaahaa= M Soab A Wēnde! Kō mam yōorā a Wēn-zoεεgā la F yulg-a, Foom la Sōmā sēn tug n yuda sēn na n yulg-a, la Foom la a Lallda, la a Zu-soabā.**

- 11 **Allaahumma innii a‘uuzu bika min ‘ilmin laa yanfa‘u, wa min kalbin laa yahša‘u, wa min nafsīn laa tašba‘u, wa min da‘watin laa yustağaabu lahaa= M Soab A Wēnde! M kot-F-la gūudum n yi bāngr sēn ka nafde, la sūur sēn ka y εεsde, la yōor sēn ka tigde, la kosg sēn ka reegde.**



- 12 **Allaahumma ahdinii wa saddidnii= M Soab A Wēnde! Kāndag-ma la f rem-s-ma.**
- 13 **Allaahumma innii a‘uuzu bika min zawaali ni‘matika, wa tahawwuli ‘aafiyatika, wa fağ‘ati nikmatika, wa ġamii‘i sahatika= M Soab A Wēnde, m kot-F-la gūudum n yi Fo neemā wā wa gōbg n bas-ma la Fo laafi wā wa wēnems m bas-ma, la Fo subgrā lingri, la Fo gēegā fāa.**
- 14 **Allaahumma innii a‘uuzu bika min šarri maa ‘amiltu wa min šarri maa lam ‘amal= M Soab A Wēnd! M kot-F-la gūudum n yi mam sēn tumā wēnga, la mam sēn ka tumā wēnga.**

15 **Iaa Jlaaha ulla Allaahu** Al-azumu Alhalumu, laa Jlaaha ulla Allaahu Rabbul 'Arşı Al-azum, laa Jlaaha ulla Allaahu Rabu as-samaawaati, wa Rabul-Ardı, wa Rabbu Al-'Arşı al-karum= **Soab sēn na n tū** n tılg tı ka tū ne Wēnd ka be ye, sēn yaa Zısgā, n yaa sugr Soabā, soab sēn na tu n tılg ka be rēnda Wēnde, yaa saas Soabā, la Tēngā Soabā, la Al-'Arş wagellā Soabā.

16 **Allaahumma** rahmataka 'arġuu, falaa takilnii ilaa nafsii tarfata 'aynin, wa ašlih lii ša'inii kullahuu, laa ullaaha ulla anta= **M Soab A Wēnde!** Yaa Fo yolsgā la m tēeda, ra bas maam ne m mengā baa nif-kamsğ pugē ye, la F maneg m yellā fāa n kō-ma, soab sēn na n tū n tılg ka be rēnda Foom.



17 Allaahumma innii ‘abduka, ibn ‘abdika, ibn ‘amatika, naaṣiyatii biyadika, maadin fii hukmika, ‘adlun fii kaḍaa’ika, as’aluka bikulli ismin huwa laka sammayta bihii nafsaka, aw ‘allamtahuu ahadan min ḥalkika, aw ‘anzaltahuu fii kitaabika, aw ista’tḥarta bihii fii ‘ilmi alghaybi indaka: an tağ‘ala Alkuraana rabli‘a kalbii, wa nuurA ṣadrii, wa ḡilaa’ huznii, wazaahaba hammii= **M Soab A Wēnde!** M yaa Fo yamba, n yaa F yamb biiga, n yaa F yamb poak biiga, m rīirā ḡiind bee Fo nengē, Fo buudā yaa sēn kēnes mam zugu, Fo buudā yaa turga, m kot-F-la ne Yuur fāa Fo sēn pud F Mengā, maa F wilg-a-la ned sēn yaa Fo bōn-naandg pugē, maa F sik-a-la F Gafā pugē, maa F bas-a-la solgr pugē Fo nengē, tī F maan Alkurāanā tī yaa mam sūurā bāoogo, la m yāoogā vēnem, la m sū-sāangā zēkre, la m yugrā loogre.

18 Allaahumma muṣarrifa al-kuluubi, ṣarrif kuluubnaa ‘alaa ṭaa’atuka= **M Soab A Wēnde!** Yaa Foom sēn yaa sūyā Wēnemesdā, wēnem d sūyrā n tug F tūudumā zugu.

19 Allaahumma innii as’aluka al’aafiyata fii ad-dunyaa wa al-aaḥirati= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la laafi dūni la laahre.

20 Yaa mukalliba al-kuluubi, ṭabbīt kalbii ‘alaa diinika= **M Soabā A Wēnde!** Yaa Foom sēn yaa sūyā Lēebdā, ṭabl m sūurā F dīinā zugu.

21 Allaahumma ahsin ‘aakūbatanaa fii al-umuuri kullihaa, wa aḡirnaa min ḥizyi ad-dunyaa, wa ‘azaabi al-aaḥirati= **M Soab A Wēnde!** Maneg tōnd baasgā yelā fāa pugē, la F maan-d ḡūudum n yi dūni yānde la laahr nangā.

22

Rabbi a'innii, wala tu'in 'alayya, wa anşurnii wala tanşur 'alayya, wa amkur lii, wala tamkur 'alayya, wahdinii, wa yassir al-hudaa ilayya, wa anşurnii 'alaa man baghaa 'alayya= M Soabã! Sõng-ma la F ra sõng-m ne bũmb ning sẽn na n nams-m ye, la F rabs n kõi-ma, la F ra rabs sẽn na n nams-m ye, la F kandag-ma la F yols kãndagrã n kõi-ma, la F sõng-ma ne ned ning sẽn maana n zuvg-ma.

23 Rabbi aġ'alnii laka šakkaaran, laka zakkaaran, laka rahhaaban, laka miṭwaa'an, ilayka muḥbitan, awwaahan, muniiban= M Soab A Wēnde! Maan-ma ti m yi bark puus toog soab ne Foom, n yaa Fo yuurã tēegd wusg soaba, n yaa yeēs toog soab ne Foom, n yaa gāneg-m-meng soab ne Foom, n yaa sesda n yaa lebs-m-meng soaba n tug Fo nengē.

24 Rabbi takabbal tawbati, waghsil hawbati, wa'aġib da'watii, wathabbit huġġatii, wahd kalbi, wa saddid lisaani, waslul saḥiimati kalbii= M Soab A Wēnde! Reeg m tuubgã, la F pek m zũnuub-rãmbã, la F reeg m doaagã, la F tabl m tigrã, la F kãndag m sũurã, la reds m zelemdã, la F foog m sũurã wēnga.

25 Allaahumma innii a'uvzu bika min šarri sam'ii, wa min šarri başari, wa min šarri lisaanii, wa min šarri kalbii, wa min šarri maniiyyii⁽²⁾ = M Soab a Wēnde, m kota Foom gũudum n yi m wumbã wēnga la m ninã wēngã, la m zelemdã wēnga, la m sũurã wēnga, la m mani wã wēnga.

(2) A Al-Mazhary yeelame: "rat n na n yeelame, yaa ti mani wã ra wa tug n wil maam ti m lvi yoodem pug ye, la m ges haraam-rãmba". Kuutu Al-mugtazu 'Alaa Gaami' At-tirmiizii (2/ 860)

- 26 **Allaahumma** innii aʿuuzu bika min al-baraṣi, wa al-ḡunuuni, wa al-ḡuzaami, wa min sayyiʿi al-askaami= **M Soab A Wēnde**, m kot-F-la ḡūdum n yi sēere, la ḡāemdo, la wāoodo⁽³⁾, la bā-wēese.
- 27 **Allaahumma** innii aʿuuzu bika min munkaraati al-aḥlaaki, wa al-ʿamaali wa al-ahwaaʿi = **M Soab A Wēnd!** M kot-F-la ḡūdum n yi zug wēnse, la tuum wēnse, la yamleo-wēnse.
- 28 **Allaahumma** innaka ʿufuuwun kariimun tuhibbu alʿafwa faʿfu ʿannii= **M Soab A Wēnde!** Foom la Yaafda, n yaa Kōta, F nonga yaafgo, bi F yaaf-ma.
- 29 **Allaahumma** innii asʿaluka fiʿla al-ḥayraati, watarka al-munkaraati, wahubba al-masaakiini, wa an taghfira lii wa tarhamanii, wa izaaradta fitnatan fii kawmin fatawaffanii ḡayra maftuunin, was asʿaluka hubbaka, wa hubba man yuhubbuka, wa hubba ʿamalin yukarribunii ilaa hubbika= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la tuum sōma maanego, la tuum kiti basgo, la nimbāan-neb nonglem, la F yaaf maam la F yols-ma, la F sã n rat n zarb nebã bi f reeg m yōorã ti m yi Fo sēn ka zarb a saoba, la M kot-F-la F nonglemã, la ned ning sēn nong Foom nonglemã, la tuum ning sēn na n pēneg Foom nonglem.
- 30 **Allaahumma** innii asʿaluka min al-ḥayri kullihii: ʿaāḡilihii wa aāḡilihii, maa ʿalimtu minhu wa maa lam ʿaalam, wa aʿuuzu bika min aš-šrri kullihii, ʿaāḡilihii wa aāḡilihii, maa ʿalimtu minhu wa maa lam ʿaalam= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la sōma gilli, dūni la laahre, mam sēn mi la mam sēn ka mi, la M kot-F-la ḡūdum n yi wēngã gilli, a dūni la a laahre, m sēn bānge la m sēn ka bānge.

(3) A Al-Mazhary yeelame: "rat n na n yeelame, yaa ti mani wã ra wa tug n wil maam ti m lu yoodem pug ye, la m ges haraam-rãmba". Kuutu Al-mugtazu ʿAlaa Gaamiʿ At-tirmiizii (2/ 860)

31 **Allaahumma** innii as'aluka min ḥayri maa sa'alaka 'abduka wanabiiyuka, waa'uuзу bika min šarri maa 'aaza bihii 'abduka wanabiiyuka= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la Fo Yambā la Fo Nabiyaamā sēn kos Foom būmb ning fāa, la M kot-F gūudum n yi Fo yambā la F Nabiyaamā sēn kos gūudum n yi wēng ningā fāa.

32 **Allaahumma** innii as'aluka al-ğannata, wama karraba ilayhaa min kawlin aw 'amalin, waa'uuзу bika min an-naari, wama karraba minhaa min kawlin aw 'amalin, waas'aluka an tağ'ala kull kadaa'in kadaytahuu lii ḥayran= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la arzānā a būmb ningā sēn na n pēneg arzānā, zem ti yaa gomde, maa tuumdc, la M kot-F gūudum n yi Bugmā, la būmb ning sēn pēnegd Būgmā, zem ti yaa gomde, maa tuumde, la M kot-F-lame ti F maan Puleng fāa Fo sēn maan mam zugu, bi yi sōma.

33

Allaahumma ahfaznii bi al-islami kaa'iman, wa ahfaznii bi al-islami ka'idan, wa ahfaznii bi al-islam raakidan, wa laa tušmit bii 'aduuwwan wa laa haasidan= **M Soab A Wēnde!** Gū maa ne lslaangā ti m yaa sēn yās ne-a, la F gū maam ne lslaangā ti m yaa sēn zī, la F gū maam ne lslaangā ti m yaa sēn gāe, la F ra bas ti be maa sū-ki-ned la-m ye.

34 **Allaahumma** innii as'aluka min kull ḥayr ḥazaa'inuhuu biyadika, wa'uuзу bika min kull šarri ḥazaa'inuhuu biyadika= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la sōma fāa gilli, a bao wā sēn be Fo nugē, la m kot-F gūudum n yi wēng fāa gilli, a bao wā sēn be Fo nugē.

35 **Allaahumma** aksim lanaa min ḥaṣyatika maa yahuulu baynanaa wa bayna ma'aasika, wa min ṭaa'atika maa tuballighunaa bihi⁽⁴⁾ ḡannataka, wa min al-yakiini maa tuhawwinu 'alaynaa maṣaa'iba ad-dunyaa= M Soab A Wēnde! Puı F Wēn-zoεεgã n kō-do, Wēn-zo εεg ning sēn na gıd tōnd ne Fo kugã suka, la F puı F tūudumã n kō-do, tūudum ning sēn na n taas tōnd Fo arzānē wã, la F puı bāng-n-wãaka n kō tōndo, sēn kitd ti dūni masub-rāmbã lebg yaalg tōnd zugu.

36 **Allaahumma** matti'naa bi asma'inaa, wa abṣaarinaa, wa kuwwatinaa maa ahyaytanaa, wa aḡ'alhu al waaritha minnaa , waḡ'al tha'aranaa 'alaa man zalamanaa, wa anṣurnaa 'alaa man 'aadaanaa, walaa taḡ'al muṣiibatanaa fii diininaa, walaa taḡ'al ad-dunyaa akbara hamminaa, walaa mablagha 'ilminaa, walaa tusallit 'alaynaa man laa yarhamunaa=**M Soab A Wēnde!** Wums tōnd noog ne d wumbã la d ninã la d pāngã, fo sēn vums tōnd teka, la F maan ti b yaa faad ne tōndo, la maan n rol tōnd yīnga ned ning sēn wēga tōndo, la F sōng-do ti d tōog ned ning sēn maana tōnd beem, la F ra maan tōnd beemã ti yı d dīnã pugē ye, la F ra maan dūni wã ti yaa tōnd yel-pakdg sēn tug n yud ye la tōnd bāngrã tek ye, la F ra tāndag tōnd zugu ned ning sēn ka na n yols tōnd ye.

37 **Allaahumma** inii a'uvzu bika min al-ḡubni, wa a'uvzu bika min albuḥli, wa a'uvzu bika an 'uradda ilaa arzal al'umri, wa a'uvzu bika min fitnati ad-dunyaa wa a'zaab al-kabri= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la ḡūudum n yi rabeem, la m kot-F ḡūudum n ra wa tug n ta yōor kuvlem yaalg sasa ye, la m kot-F ḡūudum n yi dūni zarbgo la yaoog namsgo.

38 **Allaahumma** aḡfir lii ḥatii'atii, waḡahlii, wa'israafii fii amrii, wamaa anta a'lamu bihi minni, Allaahumma aighfir lii ḡiddii, wahazlii, waḥata'ii, wa'amdii, wakullu zaalika 'indii= **M Soab A Wēnde!** Yaaf-ma m tuum tuuti wã, la m zulmã, la m maan-n-zuugã m yellã pugē, la Fo sēn yud minim ne būmb ning mam nengē wã. M Soab A Wēnde! Yaafma n yi m sud-sud maanego la m wısga, la m tugdri la m pu-toogo, la wānde fãa bee mam nengē.

(4) Rat n yeele: kell n bas tōnd wumbã la d ninã, yīn-wil a taabã sēn valems poorē, halı n tug n tãag d kuum. Al-mifaatiih fii Šarh Al-maṣaabiih (3/ 248).

- 39 **Allaahumma** igfur lu, wa arhamnu, wa ahdunu, wa ‘aafinii, wa ar-zuknu= **M soaba!** Yaaf-ma la F yols-ma, la F kändag-ma la kō-m laafi la F rulg-ma.
- 40 **Allaahumma** innii Zalamtu nafsu Zulman katıran, wa laa yagfıru az-zunuuba ulla anta, fagfur lu magfıratan min unduka, wa ar-hamnu, innaka anta al-gafıuru ar-rahumu =**m Soab a Wēnde**, ad mam wēga m menga wēgb sēn waooge, la ned pa tōe n yaaf zūnuubā tı sã n pa Foo ye, bi F yaaf-ma yaafg sēn yi Fo Nēngē, la F yols-ma, ad Foo la Yaafg Naaba n yaa Yolsda.
- 41 **Allaahumma** laka aslamtu, wabika aamantu, wa ‘alayka tawakkaltu, wa ilayk anabtu, wa bika ḥasamtu= **M Soab A Wēnde!** M sak n tūu Foom, yaa Foom la m kō sid ne, yaa Foom la m bobl m meng ne, yaa Foom la m lebg n wat n tuubdē, la m leb n zaba Fo poorē.
- 42 **Allaahumma** innii a‘ıvuzu bi ‘ızzatika; laa ilaaha illaa anta an tuḍıllanii, anta al-hayyu allazii laa tamuutu, wa al-ğinnu wal insu yamuutuuna= **M Soab A Wēnd!** M kot-F-la gūudum ne F zislemā, soab sēn na n tū n tılg ka be rēnda Foom, tı F ra menes-m ye, Foom la Vıt ning sēn ka kiidā, la zīn-rāmb la ninsaalbā kiidame.
- 43 **Allaahumma** innii as'aluka muuğibaati rahmatika⁽⁵⁾, wa‘azaa'imi maghfiratika⁽⁶⁾, wa as-salamata min kulli ithmin, walghaniimata min kulli birrin, wal fawza bilğannati, wan-nağaata min an-naari= **m Soab A Wēnde!** M kot-F-la yel nins mam sēn na n maan tı Fo yolsgā paamā, la m paam tılgre n yi zūnuub fāa, la m paam pōsgā ne manegr buud fāa, la m paam paoong ne arzānā, la tılgre n yi Bugmā.

(5) Rat n na n yeele: tuvmā la goamā la sıf-rāmb nins Fo yolsgā sēn na n paam maam ne b sababo. Al-mifaatiih fii Šarh Al-maşaabihih (2/ 304)

(6) (‘Azaa'im= loe-n-wāagsā) Bāmb la yel nins ned sēn toll-Ba tı yaa sūurā toglgo, la nidg pāng b pugē; rat n yeel tı m kot-F lame tı F lok-m yel nins Fo yaafgā sēn na n paam maam, sēn tū ne bāmb sababo. Al-mifaatiih fii Šarh Al-maşaabihih (2/ 304).

**Allaahumma aghfir lii zambii,
wa wassi' lii fii daari, wa barik
lii fii rizkii= M Soab A Wēnde!
Yaaf-m m zūnuubā, la F yalg
maam m zakē wā, la F bark
maam m rtlē wā.**



45 Allaahumma innii as'aluka min fadlika warahmatika, fa'innahuu laa yamlikuhaa illaa anta= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la F kūunã la F yolsgã, ad ned ka so rē ti sã n ka Foom ye.

46 Allaahumma innii a'vuzu bika min at-taraddii, walhadmi, wa algharaki, wa alharki, waa'vuzu bika an yatahabbatanii aš-šaytaan 'inda a almawti, waa'vuzu bika an amuuta fii sabiilik mudbiran, waa'vuzu bika an amuuta ladiighan= **M Soab A Wēnd!** M kot-F-la gūudum n yi bokē luuse, la meoong lu m zugu, la koomē bōrbo, la bugum rubo, M kot-F-la gūudum ti suitāan ra wa zugs maam m kūum sasa ye, m kot-F-la gūudum n ra wa maan kaalem Fo sorã zug ti mam yaa sēn gōd m kuid n zoetē ye, m kot-F-la gūudum n ra wa maan kaalem ti yaa waaf n rūm-m ye.

47 Allaahumma iinii a'vuzu bika min al-ḡuu'i, fa'inahuu bi'isa aḍ-ḍḡii'u, wa a'vuzu bika min al-ḥiyaanati, fa'inahaa bi'isat al-biṭaanatu = **M Soab A Wēnd!** M kot-F-la gūudum n yi kom, bala kom yaa kogl-n-gāag sēn yi wēnga, M kot-F-la gūudum n yi zāmbo, bala a yaa sōngd sēn yud wēnga.



48 **Allaahumma** inii a'vuzv bika min al-ağzi, wa alkasali, wa alğubni, wa albuħli, wa alharami, wa alkaswati, wa alghaflati, wa al'aylati ⁽⁷⁾, wa az-zallati, wa almaskanati, wa a'vuzv bika min al-fakri, wa al-kufri, wa al-fusuuki, waš-şikaka, wa an-nifaaki, wa as-sum'ati, wa arriyaa'i, wa a'vuzv bika bika min as-samami, wa al-bakami, wa al-ğununi, wa al-ğuzaaami, wa al-barasi, wa sayyi'i al-askaami= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la gūudum n yi kongre, la kvungo, la rabeem la beedo, la kvulem, la sū-koεenga, la maan yam yaal-yaale, la talemndo, la yaalgo, la nimbāanega, la m kot-F-la gūudum n yi talemndo la kfēndo, la faasikemdo, la welsgo, la zabā, la munaafiglem, la maan-ti-b-wume la maan-ti-b-yā, la m kot-F gūudum n yi wunglem la muglem, la gāeemse, la wōodo, la sēere, la bā-wēnsā.

49 **Allaahumma** innii a'vuzv bika min al-fakri, wa al-killati, wa az-zallati, wa a'vuzv bika min an 'azlima, aw uzlama = **M Soab A Wēnd!** M kot-F-la gūudum n yi talemndo, la paoodlem, la yaoolgo, la M kot-F-la gūudum ti m ra wa wēg ye, maa b wēg-m ye.

(7) Yaa talemndo. Al-mu'allim bi fawaa'id muslim (1/ 279).

50 **Allaahumma** innii a'ʊuzu bika min ġaari as-saw'i fii daari al-mukaamati; fa'inna ġaara al-baadiyati yatahawwalu= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la ġūdum n yi yak wēnga, tēng pugē, bala weoogē yak yikdame.

51 **Allaahumma** innii a'ʊuzu bika min kalbin laa yaḥṣa'u, wa min nafsīn laa taṣba'u, wa min du'aa'in laa yusma'u, wa min 'ilmin laa yanfa'u, Allaahumma innii a'ʊuzu bika min hulaa'i al-arba'i= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la ġūdum n yi sūur sēn ka yēesde, la yōor sēn ka tigde, la doaag sēn ka reegde, la bāngr sēn ka nafde, M Soab A Wēnde! M kot-F-la ġūdum n yi yel-kāensā b naasā.

52 **Allaahumma** inii a'ʊuzu bika min yawmi as-suww'i, wa min laylati as-suww'i, wa min saa'ati as-suww'i, wa min ṣaahibi as-suww'i, wa min ġaari as-suww'i fii daari al-mukaamati= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la ġūdum n yi ra-wēng la yun-wēnga, la wakat wēnga, la tūud-n-ta-wēnga, la yag wēnga zīndig zīig zaka.

53 **Allaahumma** innii as'aluka al-ġannata wa astaġiiru bika min an-naari= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la arzānā la m yōk f sēega n yi Bugmā.

54 **Allaahumma** fakkihnii fii ad-diini= **M Soab A Wēnde!** Fasem maam dīnā pugē.

55 **Allaahumma** innii a'ʊuzu bik an ušrika bika wa anaa 'alamu, wa'astaghfiruka limaa laa 'alamu= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la ġūdum n ra wa maan lagem-n-taar ne Foom la m miē ye, la m kot-F yaafigo ne mam sēn ka mi wā.

56 **Allaahumma** anfa'nii bimaa 'allamtanii, wa'allimnii maa yanfa'unii, wa zidnii 'ilman= **M Soab A Wēnde!** Naf maam ne būmb ning Fo sēn karem maamā, la F karem maam būmb ning sēn nafd maamā, la F paas maam bāngre.

57 **Allaahumma** innii as'aluka 'ilman nafi'an, wa rizkan tayyiban, wa 'amalan mutakabbalan= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la bāngr sēn nafde, la ritl sēn yaa yulgemde, la tuum sēn reegde.

58 Allaahumma innii as'aluka yaa Allaah bi annaka al-waahidu, al-ahadu, aş-şamadu, allazii lam yalid, wa lam yuulad, wa lam yakun lahuu kufu'an ahadun, an taghfira lii zunuubii, innaka anta Al-ghafuuru Ar-rahiimu= **M Soab A Wēnde!** M kot-F lame ti ad Foom la Yembre, Zānd Tāoo, n yaa B sēn tikd A soabā, A pa roge, b pa rog-A, A leb n ka tar mak-n-taag ba a yembre, ti F yaaf-ma m zūnuubā, ad Foom la Yaafda n yaa Yolsda.

59 Allaahumma innii as'aluka bi anna laka al-hamda, laa ulaaha ulaa anta, wahdaka laa šaruka laka, al-mannaanu yaa badii'a as-samaawaati wa alarḍi, yaa za al-ġalaali wa al-ikraami, yaa hayyu yaa kayyumu, innii as'aluka al-ġannata wa a'uvzu bika min an-naari= **M Soab A Wēnde!** M kot-F lame ti pēgr bee ne Foom, soab sēn na n tū n tulg ka be ye, rēnda Foom, Foom F Yembre, lagem-n-taar ka be ne Foom ye, Foom la Kōta, n yaa saagā la Tēngā Yēgbda, n yaa waooglem Naaba, n yaa kūun Naaba, n yaa Vita, n yaa yals-m-toor Soaba, ad mam kot-F-la arzānā la m kot-F gūudum n yi Bugmā.



60 Allaahumma innii as'aluka bi annii ašhadu annaka anta Allaahu, laa ulaaha ulaa anta, al-ahadu, aş-şamadu, allazii lam yalid, wa lam yuulad, wa lam yakun lahuu kufu'an ahadun= **M Soab A Wēnde!** M kot-F lame ti ad mam maana kaseto ti Foom la Wēnde, soab zēng sēn na n tū n tulg ka be rēnda Foom, n yaa F Yembre, n yaa B sēn tikd A soabā, A pa roge, b pa rog-A, A leb n ka tar mak-n-taag ba a yembre.

61 Rabbi aghfir lii wa tub 'alayya, inaka anta at-tawwaabu al-gafuuu= **M Soabā!** Yaaf-ma la F reeg m tuubgu, ad Foom la tuubg reegda n yaa Yaafda.



62 **Allaahumma** bi'ilmika al-ghayb, wa kudratika 'alaa al-ḥalki, ahyinii maa 'alimta al-hayaata ḥayran lii, wa tawaffanii izaā 'alimta al-wafaata ḥayran lii= **M Soab A Wēnde!** Fo sēn mi sēn solgā yīnga, la F tōe bōn-naandsā, vums maam, Fo sēn mi ti vum yaa sōma ne maam tek fāa, la F reeg m yōorā, Fo sēn mi ti kūumā la sōma ne maam n yud fāa.

63 **Allaahumma** as'aluka ḥašyataka fii al-ghaybi waš-šahaadati, wa as'aluka kalimat al-ḥakki fii ar-rida wa al-ghadabi, wa as'aluka al-ḥasd fii al-fakri wa al-ghinaa, wa as'aluka na'iiman laa yanfadu, wa as'aluka kurrata 'aynin la tankati'u, wa as'aluka ar-ridaa' ba'd al-ḥadaa'i, wa as'aluka bard al'ayši ba'd al-mawti, wa as'aluka lazzata an-nazari ilaa waḡhika, waš-šawka ilaa likaa'y'ika fii ghayri darraa' mudirratin, walaa fitnatin mudillatin= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la Fo yēsgo, sēn solge, la sēn vēnege, la m kot-F-la sid gomde, m yard sasa la gēeg sasa, la m kot-F-la maan-ti-zemse, talem la rakāaglem sasa, la m kot-F-la neemā sēn ka sete, la m kot-F-la nif maangr sēn ka wāagde, la m kot-F yarda Puleng la Buud poorē, la m kot-F-la vum maasem kūum poorē, la m kot-F-la gesg wum-noog n tug Fo Nengā la nong kegenga n tug Fo segbā, ti ka tū ne nang namsg yīng ye, la ka zarb menendg sabab ye.

64 **Allaahumma** zayyinnaa biziinati al-iimaani, wa aḡ-'alnaa hudaatan muhtadiina= **M Soab A Wēnde!** Faas tōnd ne lumaang faas-teedo, la F maan tōnd ti d yaa kāndagdba, n yaa sēn kāndagdba.

65 **Allaahumma** arzuknii hubbaka, wahubba man yanfa'unii hubbuhuu 'indaka= **M Soab A Wēnde!** Lok maam Fo nonglemā, la ned ning nonglem sēn nafd maam Fo nengē.

- 66** **Allaahumma** maa razaktanii mim maa uhibbu, fağ'alhu kuwwatan lii fii maa tuhibbu= **M Soab A Wēnde!** Fo sēn rldg maam būmb ninga mam sēn nonge, bī F maan tī rēnda yī pāng ne maam tī m tum Fo sēn nongā.
- 67** **Allaahumma** wa maa zawayta 'annii mim maa uhibbu fağ'alhu faraaghan lii fii maa tuhibbu= **M Soab A Wēnde!** Fo sēn kool n bas maam mam sēn nonge, bī F maan tī yī sēka n kō maam tī mam tum būmb ning Fo sēn nonge.
- 68** **Allaahumma** innii a'ūvu bika min al-ğubni, wa al-buħli, wa suu' al-'umri, wa fitnati aš-šadri, wa 'azaabi al-ķabri= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la gūdum n yī rabeem, la beedo, la yōor weglem wēnga la yāoog zarbgo, la yaoogā nango.
- 69** **Allaahumma** Rabba ġibraa-iila wamiikaa-iila, wa Rabba israafiila, a'ūvu bika min harri an-naari, wa min 'azaabi al-ķabri= **M Soab A Wēnde!** A Gibraa'ul la a Miikaa'ul la a lšraaful Soabā, m kot-F-la gūdum n yī Bugmā yōogre la yaoogā nango.
- 70** **Allaahumma** alhimnii rušdii, wa a'iznii min šarri nafsii= **M Soab A Wēnde!** Leems maam m kāndagrā, la gū-ma n yī m mengā wēnga.
- 71** **Allaahumma** innii as'aluka 'ilman naafi'an, wa a'ūvu bika min 'ilmin laa yanfa'u= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la bāngr sēn nafde, la m kot-F gūdum n yī bāngr sēn ka nafde.
- 72** **Allaahumma** Rabba as-samawaati as-sab'i, wa Rabba al-arđi, wa Rabba al'arši al-'aziim, Rabbaana wa Rabba kulli šay'in, faalika al-habbi wa an-nawaa⁽⁸⁾, wa munzila at-tawraati wa- al-inğiili wa al-furķaani, a'ūvu bika min šarri kulli šay'in anta aahizun binaaşıyatihii, Allaahumma anta al-awwalu falaysa ķablaka šay'un, wa anta al-aahiru falaysa ba'daka šay'un, wa anta az-zaahiru falaysa fawķaka

(8) Rat n yeele: A welgda bōn-beellā, tī ki wā yī, la A welg tī-bilā tī tamar tugā yī. Al-mufhimu limaa aškala min talhiis kitaabi Muslim (7/ 41)

šay'un,wa anta al-baaṭinu falaysa duunaka šay'un, akḍi 'annaa ad-dayna, wa aghninaa min al-fakri= **M Soab A Wënd sēn yaa saas a yopoe wā Soabā**, la Tēngā Soabā, la Al-ars zūsgā Soabā, tōnd Soabā la būmbā faa Saobā, sēn bōn-beell la tibiis Pusgdā, sēn yaa Tawraat la Lingiil la Alkurāan Sikdā, m kot-F-la gūudum n yi būmb fā gill wēng Foom A Wënd sēn yaa a riirā Gātā, Foom A Wēnde, yaa Foom la Reenem, la būmb ka reng Foom taor ye, la Foom la Baasgo, la būmb ka be Fo poorē ye, yaa Foom la sēn Vēnege, Fo yīngri būmb ka be, Foom la sēn solge, sēn solg n ka ta Foom ka be ye, yao tōnd d samā la F maan-d segl sōng n yi talembo.

73 Allaahumma allif bayna kulubinaa, wa'aslih zaata bayninaa, wahdinaa subula as-salaami, wanağğinaa min azzulumaat ilaa an-nuuri, wağannibnaa alfawahiša walfitana, maa zahara minhaa, wamaa batana, wabaarik lanaa fii 'asmaa'inaa, wa absaarinaa, wakuluubinaa, wa azwaağinaa, wazurriyatinaa, watub 'alaynaa innaka anta at-tawwaabu Ar-rahiimu, wağ'alnaa šaakiriina lini'amika, muthniina bihaa 'alayka, kaabiliina lahaa, wa atimmhaa 'alaynaa= **M Soab A Wēnde!** Minimis tōnd sūyā ne taaba, la F maneg tōnd ne taab suka, la F kāndag tōnd n tug laafi soya, la F gū tōnd n yi lika n tug vēenem, la F zāag tōnd n yi yel-beedā la zarb yela, a sēn vēneg la a sēn solge, la F man tōnd bark d wumbē wā la d nememē wā, la d sūyē wā la d pagbē wā, la d koambē wā, la F reeg tōnd tuubgu, ad Foom la tuubg Reegda n yaa Yolsda, la F maan tōnd ti d yi bark puusdb ne Fo neemā wā yīnga, n yaa reegdba, la F pids F neemā d zugu.

74 Allaahumma innii as'aluka ḥayra al-ms'alati, wa ḥayra ad-du'aa'i, wa ḥayra an-nağaahi, wa ḥayra al-'amali, wa ḥayra alththawaabi, wa ḥayra al-hayaati, wa ḥayra al-mamaati, wa thabbitnii, wa thakkil mawaaziinii, wa hakkik iiymaanii, wa arfa' darağaatii, wa takabbal šalaatii,wa aghfir ḥaṭii'atii, wa as'aluka ad-darağaatii al'ulaa min al-ğannati= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la bōosg sēn yaa sōma n yuda la kosg sēn yaa sōma n yuda,

la pōsg sēn yaa sōma n yuda, la tuum sēn yaa sōma n yuda, la keoor sēn yaa sōma, la vum sēn yaa sōma, la kūum sēn yaa sōma n yuda, la F tablg maam sīdā zugu, la F zisg mam tuum sōmā wā, la sīdg mam sīd-kūunā la F zēk m darg ε-rāmbā, la F reeg m Puusgā, la F yaaf m tuum tuuti wā, la m kot-F-la darge-rāmb sēn zēk arzānā puga.

75 Allaahumma innii as'aluka fawaatiha al-ḥayri, wa ḥawaatimahuu, wa ḡawaami'ahuu, wa awwalahuu, wa zaahirahuu, wa baatinahuu, wa ad-daraḡaati al'ulaa mina al-ḡannati= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la sōma kulem-biisi, la a pidsgu, la a sēn tigim taaba, la rēenem, la a sēn vēneg la a sēn solge, la darge zēkds arzānē wā.

76 Allaahumma innii as'aluka ḥayra maa aatii, wa ḥayra maa af'alu, wa ḥayra maa a'malu, wa ḥayra maa batana, wa ḥayra maa zahara, wa ad-daraḡaati al'ula mina al-ḡannati= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la mam sēn wat ne tuum sōmā wā sēn tug n yaa sōma n yudā, la sēn solg sōma sēn yuda, la sēn vēneg sōma sēn yuda, la darge zēkds arzānē wā.

77 Allaahumma innii as'aluka an tarfa'a zikrii, wa tada'a wizrii, wa tuṣliha amrii, wa tutahhira kalbii, wa tuhaṣṣina farḡii, wa tunawwira kalbii, wa taghfira lii zanbii, wa as'aluka ad-daraḡaati al'ulaa mina al-ḡannati= **M Soab A Wēnde!** M kot-F lame tī F zēk m yuurā, la F lub m zūnuubā, la F maneg m yellā, la F yulg m sūurā, la F ligl m taoorā la F nuur m sūurā, la F yaaf m zūnuubā, la m kot-F darge zēkds arzānē wā.

78 Allaahumma innii as'aluka an tubaarika fii nafsii, wafii sam'ii, wa fii baṣarii, wa fii ruuhii, wa fii ḥalkii, wa fii ḥulukii, wa fii ahlii, wa fii mahyaaya, wa fii mamaatii, wa fii 'amalii, fatakabbal hasanaatii, wa as'aluka ad-daraḡaati al'ulaa mina al-ḡannati= **M Soab A Wēnde!** M kot-F lame tī F bark maam m mengē wā la m wumbē wā, la m ninē wā, la m yi-kāad taagē wā la m naanegē wā, la m zugdē wā, la m zakā rāmbē, la m vumē wā, la m kūumē wā, la m tuumdē wā, tī F reeg m yel-sōmā, la m kot-F-la darge-rāmb sēn zēk arzānā pugē.

- 79** **Allaahummaa**, ġannibnii munkaraati al-aḥlaaki, wa al-a'maali, wa al-ahwaa'i, wa al-adwaa'i= **M Soab A Wēnde!** Zāag maam ne zug wēnse, la tuum wēnse, la yamle-wēnse, la bā-wense.
- 80** **Allaahumma** kanni'nii bi maa razaktanii, wa baarik lii fihi, wa aḥluf 'alayya kulli ghaa'ibatin lii bi ḥayrin= **M Soab A Wēnde!** Sek maam ne būmb ning Fo sēn rulg-ma la maan-m bark a pugē, la būmb sēn lill n bas maam fāa bi F leds maam ne būmb sēn yude.
- 81** **Allaahumma** haasibnii hisaabān yasiiran= **M Soab A Wēnde!** Geel maam geelg sēn yaa yol-yole.
- 82** **Allaahumma** a'innii 'alaa zikrika, wa šukrika, wahusni 'ibaadatika= **M Soab A Wēnde!** Ne F yuurā tēegre, la F barkā puusgo, la F tūudum sēn be neere.
- 83** **Allaahumma** innii as'aluka iimaanān laa yartaddu, wa na'iiman la yanfadu, wa muraafakata Nabiyyika Muhammad (Ṣalla Allaahu 'alayhi wa sallama) fii ġannati al-ḥuldi= **M Soab A Wēnde!** M kot-F-la sid-kūun sēn ka lebd poorē, la neema sēn ka sete, la Fo Nabiyaamā tūud-n-tare, a Muhammade (Wēnd puusg la A tulg be a yīnga), arzān paadgā zī-zēkdgē.
- 84** **Allaahumma** kinii šarra nafsii, wa'zim lii 'alaa 'aršadi amrii, Allaahumma aghfir lii maa asrartu, wa maa a'lantu, wa maa aḥta'tu, wa maa 'amadtū, wa maa 'alimtu, wa maa ḡahiltu= **M Soab A Wēnde!** Gū maam n yi m yōorā wēnga, la F tablg maam mam yellā sēn tug n ḡāneg n yudā zugu, m Soab A Wēnde, yaaf-ma m sēn solge, la m sēn vēnege, m sēn tudg la m sēn maan pu-toogo, m sēn mi la m sēn zi.
- 85** **Allaahumma** innii a'ṣuṣu bika min ghalabati ad-dayni, wa ghalabati al-'aduwwi, wa šamaatatī al-aa'daa'i= **M Soab A Wēnd!** M kot-F-la gūudum n yi samd wilbu, la bē wilbu, la bēeb laada.



86

Allaahumma aghfir lii, wa ahdinii, wa arzuknii, wa'aafinii,
wa a'uzzu bi Allaahi min ðiiki al-makaami yawma
al-kiyaamati= M Soab A Wënde! Yaaf-ma, la F kãndag-ma,
la F rulg-ma, la F kō-m laafi, la m kota gūudum ne Wënde, n
yi zīig weoogr dūni yikr raarã.

87

Allaahumma matti'nii bisam'ii, wa baṣarii, wağ'alhumaa
al-waaritha minnii, wanṣurnii 'alaa man yazlimunii,
wahuz minhu bitha'rii= M Soab A Wënde! Wums maam
noog ne m wumbã, la m ninã la F maan b yiibã ti mam
fa-rukdba, la sōng maam ti m tōog sēn wēgb maamã, la
reeg m maan-n-rolgã a nengē.



88 **Allaahumma innii as'aluka 'išatan nakiyyatan, wa miitatan sawiyyatan, wa maraddan ghayra muḥzin, wa laa faaḍihin= M Soab A Wēnde! M kot-F-la vum sēn yaa yulenga, la kūum sēn yōgne, la lēbeng sēn pa yānd ningri la pa yoogr me ye.**

89 **Allaahumma ahsanta ḥalkii, fa ahsin ḥulukii= M Soab A Wēnde! Fo manega mam naanegā ti be neere, bī F nags m zugdā.**

90 **Allaahumma aghfir li al-muuminiina wa al-muuminaati= M Soab A Wēnde! Yaaf muumin rapā la muumin pogsā.**

91 **Allaahumma thabbitnii wa aḡ'alnii haadiyan mahdiyyan=M Soab A Wēnde! Tablg-ma sīdā zugu, la maan maam ti m yaa kāndagda, n yaa b sēn kāndag a soaba.**

92 **Allaahumma aatinii al-hikmata allatii man uutiihaa, fakad uuwtiya ḥayran kathiran= M Soab A Wēnde! Kō maam buud minim, bāngr ning Fo sēn wa n tug n kō-a neda, sīd la hakuka F kō-la sōma sēn yaa wusgo.**

**La Wēnd n yud minim, la Wēnd na pous
la A tulg tōnd Nabiyaamā a Muhammade**



تعرف على الإسلام

بأكثر من 100 لغة



موسوعة الأحاديث النبوية
HadeethEnc.com



ترجمات متقنة للأحاديث
النبوية وشروحها بأكثر من
لغة (60)



بيان الإسلام
byenah.com



مواد منتقاة للتعريف
بالإسلام وتعليمه بأكثر
من (120) لغة



موسوعة القرآن الكريم
QuranEnc.com



ترجمات متقنة لمعاني
القرآن الكريم بأكثر من
لغة (75)



موسوعات وخدمات إسلامية باللغات
s.islamenc.com



للمزيد
من المواقع الإسلامية
بلغات العالم



مناخ الإسلام
islamcontent.com



مواد إسلامية متنوعة
وشاملة بأكثر من (125)
لغة



ضيوف الرحمن
hajjumrh.com



مواد منتقاة للحجج
والمعتمرين والزوار
بلغات العالم

جمعية خدمة المحتوى
الإسلامي باللغات



ضيوف الرحمن
hajjumrh.com

